



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八四年十二月八日

星期六

目錄

| | | |
|--------------------|----------------------|----|
| 齊心合力消滅毒禍 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 一 |
| 僱主須為僱員投購保險 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 二 |
| 黃竹坑道行人天橋 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 三 |
| 離島舉行滅罪嘉年華會 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 四 |
| 響應第二屆中國音樂節市政局中樂團演出 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 五 |
| 港督與經濟代表團往日本 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 五 |
| 旺角環境改善運動開始 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 六 |
| 新界七區年宵市場明年二月中旬舉行 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 六 |
| 屯門興建室內體育館 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 八 |
| 新界市署招標營辦葵涌兩小食亭 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 九 |
| 大埔設限制區 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十 |
| 上環停水時間 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十 |
| 搜捕非法入境者行動加強 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十一 |
| 青山／厦村下週練靶時間 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十二 |
| 為社會作出貢獻青年角色重要 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十二 |
| 廣東省長與港督會晤 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十三 |
| 港督謂前途協議獲廣泛支持 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十四 |
| 東區燈飾今日亮起 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十六 |
| 布政司署紹非象牙塔 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 十七 |

頁

(編輯注意：本稿請於今日下午八時卅分後使用。)

齊心合力消滅毒禍

禁毒專員莫天敏今(星期六)晚在大專會堂爲一九八四年深水埗禁毒之夜主持開幕典禮時，呼籲市民齊心合力，消滅毒禍。

他表示，政府及市民合作撲滅毒禍的努力已獲得成果。

莫氏說：「根據藥物濫用資料中央檔案室的資料顯示，一九八四年爲首九個月內，全港首次呈報牽涉毒品的，人數與去年同期比較，下降百分之二十七，而二十一歲以下之青年人數更下降百分之二十四。」

他說：「今天的禁毒音樂會，顯示出反吸毒工作並非單靠政府獨力承擔，更有賴地區上的支持，才獲得成功。今晚深水埗區與禁毒常務委員會衷誠合作，舉辦深水埗區反吸毒運動，積極對付毒品問題，就是一個明證。」

深水埗區是今年繼北區及黃大仙區第三個地區展開分區反吸毒運動，而觀塘區反吸毒運動亦將於一九八五年一月展開。

分區反吸毒運動每年均舉行，是禁毒常務委員會的教育及宣傳計劃之一。

分區反吸毒運動的目標，不單在於提高大眾對吸毒禍害的警覺，還希望協助本港的青少年免受毒品禍害，可以過着有意義的生活。

深水埗禁毒之夜係由禁毒常務委員會及深水埗區反吸毒運動委員會聯合主辦，並且由商業二台製作及現場直播。

音樂會由名歌星葉振棠及麥潔文擔任演出，吸引一千三百多名現場觀眾，反吸毒的訊息亦同時傳達，到收音機旁的大量聽衆。

勞工處今提醒僱主 須為僱員投購保險

勞工處發言人今日（星期六）提醒僱主：根據僱員賠償條例，必須為其所有僱員投購保險。

他警告：任何違例僱主一經定罪，可被罰款最高達五萬元及入獄兩年。

發言人說：最近一名製衣工場東主因未有為其僱員投購保險，已被法庭罰款一千元。

發言人說：僱主為僱員所投購之保險必須包括承擔該條例範圍內及民事訴訟方面之全部責任。

根據該條例，僱主投購保險的承保商必須經保險業監理處批准在本港經營意外保險業務。

他說：「此舉旨在確保受保僱員能以其名義直接向承保商索取其僱主應付之賠償款額。」

此外，僱主為其僱員投購保險後，必須在工作場所當眼處張貼保險通告，如未有張貼通告則可被罰款一萬元。

發言人指出，任何獲授權之勞工處職員有權進入住宅外任何地方巡視，以確保僱主已為其僱員投購保險及按照規定張貼保險通告。

發言人並促請僱主：如對強制投購保險法例或其他有關僱員賠償條例之事項有任何疑問，可查詢勞工處工傷賠償組。

黃竹坑道建行人天橋

工程拓展署現擬在黃竹坑道維他大廈附近興建一座有蓋行人天橋，以分隔車輛與行人交通。

該行人天橋長二十六米，闊二米，建成後可為行人提供安全之過路設施，並使該地點之行車情況更為通暢。

有關是項工程之告示已根據道路（工程、使用及賠償）條例，刊登於最新出版之政府憲報。

有關圖則可在下列地點查閱：

- * 香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；
- * 香港港灣道海港中心十三樓港島南區地政處；及
- * 香港仔中心美豐閣二十五號地下及三樓南區政務處。

任何人士如欲反對是項工程，必須在一九八五年二月五日之前以書面向地政工務司提出。

離島舉行減罪嘉年華會

離島區撲滅罪行運動嘉年華會將於明日（星期日）假坪洲志仁公立學校舉行，屆時約有五百名居民參加此次盛會。

是次嘉年華會是為期一個月的離島區撲滅罪行運動的壓軸項目。是日將有攤位遊戲，會場並展出防止爆竊用的門鎖，及以圖片介紹有關廉政公署的工作，和講述貪污禍害的短片。

此外，從離島區撲滅罪行運動填色、繪畫、以及海報設計比賽中挑選出來的優勝作品將在場內展出，供居民參觀。

離島區撲滅罪行運動由離島政務處多個政府部門，區內校長及分區委員會委員主辦。

主持開幕禮嘉賓有離島政務專員葉采芊、離島區高級警司夏利士、教育主任劉兆年、廉政公署順華分處主任湯偉平、該運動統籌委員會兩位會長陳伯業、楊永床，以及離島區八位鄉事委員會主席。

編輯注意：

離島區撲滅罪行運動嘉年華會定於明日（星期日）上午十時假坪洲志仁公立學校舉行，歡迎派員訪攝。

接載新聞界之海事處船隻「金文泰」號將於上午八時三十分在干諾道中海事處碼頭（近港外線碼頭）開出，前往坪洲。

響應第二屆中國音樂節
市政局香港中樂團演出

市政局屬下之香港中樂團，為響應康樂文化署音樂事務統籌處舉辦之第二屆中國音樂節，今（星期六）晚在高山劇場舉行音樂會。

本港著名女高音陳安妮，在音樂會中獨唱蔡文姬（胡茄十八拍），並用劉澄如豎琴協奏以及黃權之洞簫及水文君之古箏伴奏。

香港中樂團演奏之音樂，包括吳大江之「舟山漁鼓」、盧亮輝之「秋」和愛華之「藏族舞曲」及「穆桂英掛帥」。

第二屆中國音樂節之閉幕綜合音樂會，將於明日（星期日）下午八時在荃灣大會堂舉行。

港督與經濟代表團往日本

港督尤德爵士伉儷聯同香港經濟代表團，將於明日（星期日）離港前往日本。

香港經濟代表團由鍾士元爵士以港日商務合作委員會主席身份率領。

一行人將乘搭JL00二號班機，預定起飛時間為上午十一時五十分。

編輯注意：

明日將有安排供攝影記者及電視攝影員拍攝港督等離港情形。攝影記者及電視攝影員請於明日上午十一時前在機場大廈地下記者室集合。

政府新聞處人員將到場協助。

編輯注意：

旺角環境改善運動開始

為期三個月的旺角區環境改善運動將於明日（星期日）開始，第一個項目是上午十時在洗衣街伊利沙伯中學禮堂舉行之大廈管理研討會。

研討會之講者有警務處行動處處長李君夏、市政總署九龍西區助理處長蔡明暉、消防處處長李君、消防總長賈迪能、建築拓展署政府屋宇測量師鄭偉達及旺角政務專員梁寶榮。

歡迎派員出席。

新界七區年宵市場

明年二月中旬舉行

新界區將於明年初分別在七個地區舉行年宵市場，方便新界居民購買各種年貨，歡渡春節。

新界市政署發言人表示，該七區年宵市場將分別在屯門、大埔、荃灣、北區、葵涌、沙田及元朗舉行。日期為明年二月十三日至二十日。

新界七個年宵市場全部共有攤位九百八十一個，可供商販出售年花、玩具、各種乾貨、小食以及樽裝飲品。各攤位將於下月舉行公開競投。

在新界七區年宵市場中，最大規模者乃位於荃灣沙咀道遊樂場，該處將設有各種攤位共二百〇八個。

元朗區方面，明年的年宵市場將首次遷往元朗體育路元朗公眾泳池對面之行人專用道舉行，該市場將設有二百個攤位。

明年大埔區年宵市場，仍在大埔遊樂場舉行，其內設有攤位八十個。至於屯門區年宵市場全部一百二十個濕貨或乾貨攤位，則仍在屯門遊樂場內蓋搭。

北區年宵市場之舉行地點，則為上水石湖墟遊樂場，該處共設有一百一十三個攤位。葵涌年宵市場方面，則在葵涌運動場舉行，其內共蓋搭一百一十二個乾貨或濕貨攤位。

沙田區方面，明年之年宵市場將再度在源和道遊樂場舉行，共有一百個年花攤位及四十八個乾貨攤位可供出租。

發言人指出，新界七區各年宵市場所有攤位，將分別以公開競投方式出租，而競投日期將於稍後另行通告。

屯門興建室內體育館

建築拓展署轄下建築設計處現正招標承投屯門一座室內體育館之興建工程，為屯門居民提供更多康樂活動場地。

該體育館位於大興邨附近，建成後，可提供面積約二千五百平方米之地方作籃球、排球、羽毛球、體操、柔道、及舞蹈活動之用。

是項合約亦包括興建更衣室、廁所、遊戲室及辦公室。

工程預料於一九八五年二月展開，大約一年後完成。

投標表格須註明「中央投標委員會主席收」。投標書須於一九八五年一月四日正午十二時前，放入香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯門廊之布政司署投標箱內。

逾期之投標概不受理。

新界市政署現正招標
經營葵涌兩個小食亭

新界市政署現正分別招標，承投葵涌和宜合道及興芳路遊樂場兩個小食亭的專管權。

和宜合道運動場為該區一個主要的運動場地，設有跑道、草地足球場、小型足球場及籃球場。至於興芳路遊樂場，亦是鄰近屋邨居民康樂及休憩的好去處，場內設有小型足球場、兒童遊戲場及休憩花園。

投得上述兩個小食亭專營權的人士，可於明年二月一日開始經營，合約為期三年，投標表格現已向葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓葵涌市政處索取。

填妥之投標表格須於十二月二十八日（星期五）上午九時前投入九龍柯士甸道十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓新界市政署總部之投標箱內。

如有任何查詢，請在辦公時間內致電〇一二〇九二〇四，與葵涌市政處聯絡。

大埔設限制區

運輸署宣布，由星期一（十二月十日）上午十時起，大埔寶湖道介於寶鄉街與同茂坊之一段，為每日上午七時至十時及下午四時至七時實施之限制區。

除專利巴士及持有運輸署簽發之許可證外，其他機動車輛一律禁止在限制區內上落乘客或裝卸貨物。

上環停水時間

水務署宣布，上環區部份樓宇將於星期二（十二月十一日）晚上九時至翌晨六時，暫停食水供應，以便進行水務工程。

受停水影響樓宇位於永樂街一—七十一號，永勝街，廣源東街，廣源西街，文咸東街一—二十七號和皇后大道中一七五—一八七號範圍內。

搜捕非法入境者行動加強

警務處、勞工處及人民入境事務處本星期繼續進行連串反非法入境行動，搜捕藏匿在本港的非法入境者。

在此等加強行動中，共有十八名涉嫌非法居留者被捕。

所有被拘捕者已交由人民入境事務處作進一步調查。被查出屬於非法入境者，將被遣返原居地。

政府發言人今日重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策將不會改變。任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人指出，除了在港繼續檢查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

在本週特別行動中，警方在公眾地方加強突擊檢查身份證明文件，並在全港可疑地點進行檢查。

警方拘捕了一名有偽造身份證之涉嫌非法入境者，另另外有九十五人由於觸犯同一罪名而被警告，違例者最高可被罰款一千元。

至於在勞工方面，勞工處督察巡視了一萬零八百五十七間機構，以清除可能在該處工作的任何非法入境者，並且檢查僱主有否履行其法定責任，保存其僱員的適當紀錄。

在十二間機構共有十三人被發現沒有適當身份證明文件，並已轉交人民入境事務處作進一步調查。另外七十四間機構被發現未有保存僱員紀錄或紀錄不完全。

發言人提醒僱主，若發現他們僱用非法入境者，他們最高可被罰款五萬元，及入獄一年。

青山／厦村下週練靶時間

青山／厦村練靶區將於下星期一至星期六（十二月十日）至十五日）進行六次射擊練習，時間每日由上午八時至下午五時。

屆時，練靶區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

為社會作出貢獻

青年人角色重要

社會福利署副署長羅志堅今日（星期六）說，隨着社會不斷進步，青年人在社會中所擔當的角色，日益重要。

羅氏在沙田主持基督教協基會新翠邨青年中心開幕典禮時說，他們不單要具有良好品德，健康身體，更應抱積極人生態度，為社會作出貢獻。

他說：「青年工作者更應負起這個重要任務，去加強青年人的社會意識，鼓勵他們積極參與社區事務，關心區內事物，以共同謀求社會的進步。」

羅氏說，新翠邨青年中心，就是依據政府現行福利政策，於每二萬人口之社區，設立一個青年中心的標準而設。

他說，該中心經由社會福利署推薦，並由房屋署撥出單位，得以落成。

羅氏強調，青少年中心的設立，更希望青年人從參與各項活動過程中，透過社工的協助，發掘個人興趣，發展潛能，培養領導才能，進而關心社會，服務社會。

他說，地區性的青年工作和其他社區服務一樣，如果要能適合居民的需求及達到好的效果，一定要同時有居民的合作和參與。

編輯注意：

羅志堅之中文演詞全文，將分放政府新聞處稿箱備取。

廣東省省長與港督會晤

廣東省省長梁靈光今晨十時三十分拜會港督尤德爵士。他們回顧香港與廣東省的良好關係時感到滿意，並對這種良好關係在未來各方面中的繼續發展表示信心。

港督謂前途協議獲廣泛支持

港督尤德爵士今日（星期六）說，下議院各方議員均支持英國政府簽署香港前途協議，顯示協議的履行獲得很廣泛的承擔。

他說，這是他在剛參與過的下議院辯論時，令他印象異常深刻的其中一點。

尤德爵士是在結束他形容為「一次非常有用而又重要的訪英旅程」後返回香港，向記者談話時，作以上表示。

他說：「另一點是英國國會決定繼續對香港保持關注，以及英國政府準備考慮某種制度，俾使經常承擔香港事務的責任。」

「大部分國會議員都明白到在發展代議政制時，香港須得以按自己的步伐進行，和設計一種顧及我們的特別情況及維持安定所需的制度。」

他說：「凡此種種都是重要之點。」

尤德爵士指出辯論本身準備得十分好。

他說：「在辯論會上，有令人印象深刻的文件，不單是協議本身，還有民意審核專員辦事處報告書，當然還有非官守議員往倫敦前所預備之備忘錄。」

「這些文件表示國會議員非常明白香港人的關注，而這方面已在辯論中廣泛地表達出來。」

「當然首相本人會作出承諾，英國政府本身，以及將來與中國政府討論時，都會充分考慮到這些憂慮。」

「最後我想說，由於有鍾士元爵士與我同行——雖然我在倫敦已經這樣講過，但我要再講一次——有多位國會議員曾向我表示，能夠直接與來自香港的人交談是何等寶貴——他們不單只可以在文件中讀到香港人的憂慮，亦可以直接與兩局非官守議員談論。」

他說：「直接的交談相當有價值，而他們對兩局非官守議員為這個目的前赴倫敦，甚表感激。」

行政局首席非官守議員鍾士元爵士今晨與港督一起返港。

布政司夏鼎基爵士在機場迎接。

：
：
：
：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

港督返港時的新聞圖片，透過傳真機發放。

(編輯注意：下稿請勿於今日下午五時十五分前用)

東區燈飾今日亮起

節日氣氛日漸濃厚，東區政務專員呂孝端今日(星期六)祝賀區內居民聖誕及新年快樂。

呂氏在太古城主持聖誕燈飾亮燈儀式時說，聖誕節是一家團聚共享安康的時節。

呂氏亦讚揚區內私人發展商，自願提供五光十色的燈飾，供市民欣賞。

太古城燈飾以天使及星星為主題，將會裝設約一個月。

（編輯注意：以下稿件請勿於下午四時前用）

布政司署絕非象牙塔

候任政府新聞處處長張敏儀今日說：下亞厘畢道的布政司署絕非象牙塔，而輿論對政府決策的影響程度，實較大多數人想像的為大。

她在香港管理專業協會一個以「政府與傳播媒介」為題的研討會致詞時說，縱使眾官員未必喜歡所聽聞的事物，但政策確會受到影響。

張女士說：「言論自由和新聞自由的意義，是我們得承受好與壞。」

「鑑於我們身在政府工作者經常遭到不絕的批評，究竟批評對政府及其決策的影響有多大呢？答案是：較大，多數人想像的為大。」

「位於下亞厘畢道的布政司署絕非象牙塔，在該處工作、策劃和實行政府政策的人士並非、亦絕不應與輿論隔絕。」

張女士引用最近的代議政策白皮書作為傳播媒介評論如何影響政府的近例。

「就算對我們最苛刻的批評家也承認該份文件比起綠皮書內的建議有重大的改變。」

「類似例子經常都會發生，不過可能規模較小而已。我們或者不會時常都喜歡所見所聞的事物，但它確會影響我們的判斷及經常關係到我們的政策。」

張女士在解釋政府新聞處的工作時說，政府新聞處的基本工作是透過傳播媒介，作為政府與市民之間溝通的橋樑。

「時常有人問，政府新聞處實際上是否只是一個宣傳部門，目的是透過傳播媒介，將政府的意見蒙騙市民。而答案就是：絕非如此。」

「資料及宣傳是有確在而重要分野的。每日我們透過電傳打字機發出數以千計的文字。但收到這些資料的人士完全沒有義務要印刷或在電子媒介中使用，這點至為重要。他們完全有自由就其意見去決定是否使用這些資料。」

「他們可以自由作出決定，就是分別出資料及宣傳的其中一個因素。」

張女士強調，政府與傳播媒介的關係是一條雙程路，透過政府新聞處，政府一方面不斷發放消息至傳播機構，而另一方面則向政府反映經傳播機構發表的意見。

「要達致成功，這個關係就需要像婚姻一樣——互相忍讓，而雙方亦要有一定程度的靈活性。」

「政府與傳播媒介均有其獨特的任務要履行，亦有其獨特的利益要求取。兩者的任務與利益並不需時常一致，而且要兩者一致亦不是對任何一方有利。」

她說，「政府發言人」或「一位政府發言人」等字眼，意思好像說公務員之中有一個人是居此職位。

她又說：「事實上，由一個人或是在一份新聞稿件中提出的聲明，代表着從政府不同階層中集思廣益得來的精華。」

張女士續說：「我們亦要記得，香港的情況獨特，很多階層的公務人員都要擔任雙重的角色。一方面他們是公務人員，另一方面他們亦要擔任政治家的工作。」

「但是，他們並不是一般人所理解的那種政治家，因為他們並不是選舉出來的。他們完全明白這種雙重任務，以及連帶的責任。他們亦知道不能混淆該兩種角色。」

「他們既要發言，亦要聆聽。並不是一種輕鬆容易的工作。而當香港政府朝着代議制發展時這種任務可能會更爲困難。」

在結束演詞時，張女士說，一個非民選的政府，並沒有民選政府的內在制衡作用，但我們更爲醒覺到施行本身制衡制度的需要。

「透過傳播媒介來表達及反映民意是這個系統組成及重要的一部分。他充實我們由其他來源所獲的消息，並爲我們提供不同的角度和層面。」

編輯注意：

候任政府新聞處處長演詞全文將放於新聞處稿箱備取。